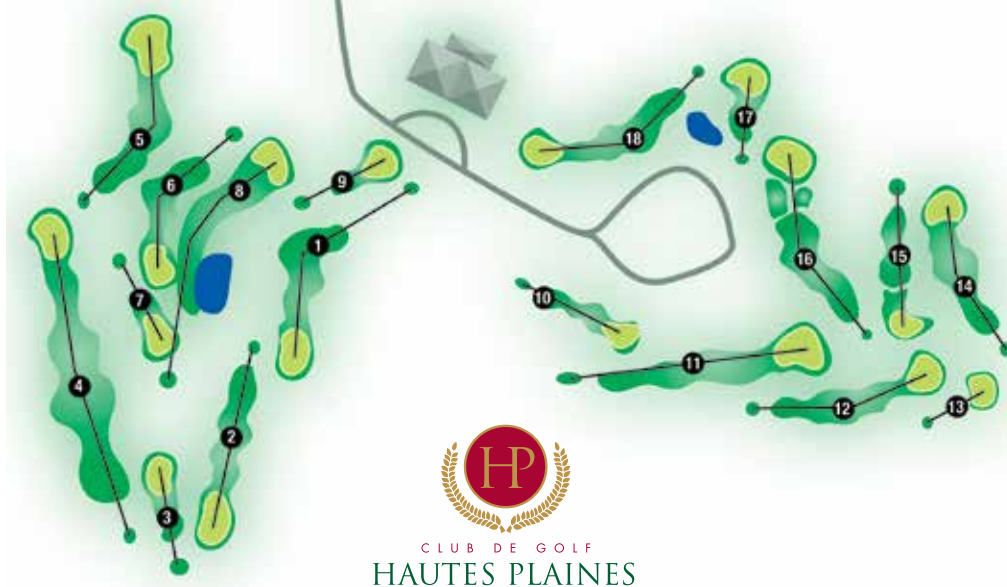


Trou/Hole	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Aller	Joueur/Player	10	11	12	13	14	15	16	17	18	Retour	Total		
Bleu/Blue	355	405	170	605	350	315	160	515	185	3060		180	585	425	145	315	330	500	150	345	2975	6035		
Blanc/White	340	330	140	550	310	295	145	490	135	2735		155	525	390	125	300	305	430	130	325	2685	5420		
Vert/Green	340	330	130	475	310	225	125	460	135	2530		140	445	270	125	300	305	420	130	325	2460	4990		
Rouge/Red	290	285	130	475	275	215	125	460	110	2365		140	445	260	105	240	275	420	90	300	2275	4640		
Handicap Hommes	9	5	15	1	11	7	13	3	17			14	2	4	16	8	12	6	18	10			HDCP	Pointage
Handicap Femmes	11	3	13	1	7	15	9	5	17			16	4	12	8	14	10	2	18	6				
Normale/Par	4	4	3	5	4	4	3	5	3	35		3	5	4	3	4	4	5	3	4	35	70		



Marqueur/Scorer: _____
 Attesté/Attested: _____
 Date: _____

	Homme	Fact Diff	Slope	Femmes	Fact Diff	Slope
Bleu	69.1	125		Vert	68.8	116
Blanc	66.6	119		Rouge	65.9	113
Vert	64.5	113				

EMPLACEMENT DES DRAPEAUX/ PIN POSITIONS

Avant/Front - Rouge/Red

Centre/Middle - Blanc/White

Arrière/Back - Bleu/Blue

Les distances sur les marqueurs sont mesurées à partir du centre du vert.

All yardage indicators are to centre of green

RÈGLES LOCALES

Les distances sur les marqueurs sont mesurées à partir du centre du vert.

• Zones à pénalité - Définies par des piquets jaunes/rouges

• Hors limite - Piquets blancs et clôtures de bornage

Veillez s.v.p. remplacer vos mottes de gazon. S'il vous est impossible de le faire, veuillez remplir le trou avec le mélange de sable et de semences mis à votre disposition.

Râtelez les marques laissées dans les fosses de sable, gardez les voiturettes de golf sur les allées prévues à cet effet près des tertres et des verts, réparez les marques laissées par vos balles sur les verts et respectez le code vestimentaire pour la pratique du golf. Merci...et bon golf!

LOCAL RULES

RCGA Rules Govern All Play

• Penalty areas - Defined by yellow/red stakes

• Out of bounds - Defined by white stakes and boundary fences

Please replace your divots. If that is not possible, fill your divot with the sand/seed mixture provided. Rake tracks in bunkers, keep carts on path wherever possible near tees and greens, repair ball marks on greens, and wear proper golf attire. Thanks... and good golfing!

AVERTISSEMENT:

LES ÉCLAIRS POSENT UN RISQUE GRAVE!

Quand vous prévoyez des éclairs ou que vous entendez un long avertissement sonore signalant la possibilité d'éclairs, veuillez trouver tout de suite refuge dans le pavillon, dans d'autres immeubles aux abords du parcours ou dans une automobile. Si aucun de ces abris n'est disponible, cherchez un bois dense et des dépressions de terrain. Évitez les espaces découverts, l'eau, le métal, les clôtures en grillage, les lignes électriques et autres fils aériens, les arbres isolés, les terrains surélevés, la machinerie d'entretien et les voiturettes. Ouvrir un parapluie augmente le risque quand la foudre approche. Trois brefs avertissements sonores indiquent que vous pouvez retourner sur le parcours en toute sécurité. La boutique de golf s'efforcera de vous prévenir en cas de foudre. Toutefois, ClubLink n'est pas responsable du retrait du parcours des membres et invités.

WARNING:

LIGHTNING POSES A SERIOUS RISK!

When you suspect that there may be lightning or hear one long horn blast indicating the possibility of lightning, please immediately seek shelter in the clubhouse, other on-course buildings or automobiles. When none of the above is available, look for dense woods and low-lying areas. Avoid open areas, water, metal, wire fences, power lines and other overhead wires, isolated trees, elevated ground, maintenance machinery and golf carts. Raising umbrellas increases the risk when lightning is near. Three short horn blasts indicate it is safe to return to the course. While the golf shop will endeavor to warn you of lightning, ClubLink is not held responsible for removing Members and Guests from the course.

Conseils pour maintenir le rythme réglementaire

Encouragez votre groupe à jouer au « golf prêt » : connaissez l'ordre de jeu et soyez prêt à frapper votre coup aussitôt que la distance est sécuritaire. Conservez toujours une position relative au groupe qui vous précède. En circonstances normales, vous ne devriez jamais être plus loin qu'un demi-trou derrière ce groupe. Un coordonnateur de jeu vous assistera si vous éprouvez des difficultés à maintenir votre position sur le parcours.

Tips for Maintaining Proper Pace

Encourage your group to play "ready golf": Know when it is your turn to play and be ready to hit your shot as soon as it is safe to do so. Always maintain your position relative to the group in front. Under normal circumstances, you should never be more than half a hole behind that group. A Play Coordinator will assist you if you are having difficulty maintaining your position on the course.



CLUB DE GOLF
HAUTES PLAINES

75 Avenue de la Citadelle, Gatineau, Quebec J8Z 3L1

Tél/Tel: 819-770-5557

CLUBLINK
un abonnement. plus de golf.

LINKLINE: 1-800-273-5113

clublink.ca

Pour des renseignements
au sujet de l'adhésion à
ClubLink, composez le
1-800-787-0617.

For ClubLink Membership
information call
1-800-661-1818.



HP
CLUB DE GOLF
HAUTES PLAINES